



**Bewerbungstermine / DEADLINE**

Für das Sommersemester: 01. Dez. / **summer semester: Dec. 1<sup>st</sup>**

Für das Wintersemester: 01. Juni. / **winter semester: June 1<sup>st</sup>**

**Bewerbung um Aufnahme in ein Studentenwohnheim in Regensburg**

**Application form for accommodation in a student dormitory**

*(Bitte nur per Computer ausfüllen! Please fill in by computer!)*

Mit diesem Antrag bewerbe ich mich um ein / *I apply for a*

Einzelzimmer / *single room* (with shared bathroom and kitchen)

Apartment (mit eigener Dusche, Toilette und Küchenzeile/ *own shower, toilet and kitchenette*)

Gewünschter Einzugstermin / *date of arrival*: .....

ich bewerbe mich für folgendes Semester /

*I intend to stay for following semester:*

**Please bring your own bed linen!**

Dies ist mein (Anzahl).....Hochschulsemester.

*Number of semesters completed at home university.....*

Studiengang / *course of study*: .....an der OTH Regensburg/ *at OTH Regensburg*

**Angaben zu meiner Person / information about myself:**

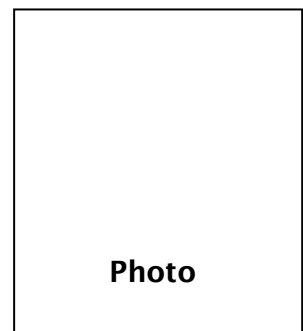
Nachname / *family name*: .....

Vorname / *first name*: .....

Geboren am / *date of birth*: .....in:.....

Staatsangehörigkeit / *nationality*: .....

Geschlecht / *sex*:            männlich                    weiblich                    divers  
   *male*                                    *female*                    *diverse*



**Heimatanschrift / home address:**

Strasse, Hausnummer / *street, number*

Postleitzahl, Wohnort / *postal code, place of residence*:

Land/ *country* .....

**E-Mail:**.....

**Mobile Phone:**.....

**Für Austauschstudierende:**

Heimathochschule/ *Home University:* .....

Ich komme als Stipendiat /in der folgenden Institution bzw. im Rahmen des folgenden **Austauschprogramms** nach Regensburg /

*I will study at OTH Regensburg within the following exchange programme:*

Ich bin nominiert für /  
*I'm nominated for*

1. Semester

2. Semester

Zuständiger Ansprechpartner der Fachhochschule Regensburg/ *My co-ordinator at OTH Regensburg:*

**Finanzierung des Studiums / *financial aspects:***

Für die Miete eines Studentenzimmers stehen mir monatlich ca. **Euro** ..... zur Verfügung.  
*For renting a room in Regensburg I have Euro ..... per month at my disposal.*

**Abschließend bestätige ich, dass mir folgende Punkte bekannt sind:**

*I confirm that I have been informed about the points below:*

- Bei Abschluss des Mietvertrags vor Einzug in das Wohnheim habe ich eine unverzinsliche Kautionshöhe von Euro 260- zu leisten. Diese Kautionshöhe wird mir nach dem Auszug aus dem Wohnheim unter Berücksichtigung aller Verpflichtungen aus dem Mietvertrag zurückerstattet. Für ausländische Studenten der OTH Regensburg kommt noch eine zusätzliche Gebühr dazu, die nicht rückerstattet wird.  
**Bei Mietvertragsende muss das Zimmer 2 Werktagen vor Monatsende zurückgegeben werden.**  
*I accept that I have to pay a deposit of 260 Euro in advance. This sum will be refunded 6-8 weeks after having left the room without damages. Exchange students have to pay an additional housing fee which is not refundable.*  
**At the end of the renting period the room must be left 2 working days before end of month.**
- Das akademische Auslandsamt hat ein begrenztes Kontingent an Zimmern für Internationale Studierende. Die Zimmer unterscheiden sich in Größe, Qualität und Preis. Wir versuchen, Ihre Wünsche nach Möglichkeit zu berücksichtigen.  
*The International Office has only a limited number of rooms, which are available for international students. These rooms differ in price, size and quality. We will try to fulfill your wishes, but we cannot promise it. For more information, please visit*  
[www.oth-regensburg.de/en/international/incoming-students/general-information.html](http://www.oth-regensburg.de/en/international/incoming-students/general-information.html)
- Die Wohndauer ist wegen des Rotationsprinzips grundsätzlich begrenzt /  
*The time of staying in the student halls of residence is limited:*  
für Dauerstudierende auf **8 Semester / for full-time students 8 semesters**  
für Austauschstudierende auf **1-2 Semester / for exchange students 1-2 semesters**
- Ich bin damit einverstanden, dass meine Daten zu Verwaltungszwecken an verschiedene Wohnheimträger und private Vermieter weitergegeben werden. Mir ist bekannt, dass ich diese Einwilligung jederzeit widerrufen kann.  
*I agree that my personal data will be passed on to diverse halls of residence and private landlords for administrative purposes. I know that I can revoke the consent at any time.*  
[https://www.oth-regensburg.de/fileadmin/media/international/pdf/2019/Datenschutztext\\_AAA.pdf](https://www.oth-regensburg.de/fileadmin/media/international/pdf/2019/Datenschutztext_AAA.pdf)

.....  
Ort/place

.....  
Datum /date

.....  
Unterschrift #student's signature